

Manifestations et grèves – à qui le pouvoir?

Worksheet 15: Writing and Translation



La grève étudiante de 2012 était l'une des plus longues et des plus importantes au Québec. Elle avait pour but de protester contre une hausse des frais de scolarité prévue par le gouvernement. Dirigée par les associations étudiantes, elle avait été déclarée « générale et illimitée ». La grève a duré de janvier à septembre pour finalement arrêter lors de l'élection d'un nouveau gouvernement et de l'annulation de la hausse des frais. Les étudiants avaient aussi choisi pour symbole un carré de tissu rouge. Les moyens de pression utilisés par les étudiants étaient nombreux, par exemple ils suspendaient les cours indéfiniment et organisaient des manifestations nationales tous les mois.

Traduction

1. Lisez le texte ci-dessus, puis trouvez la traduction des phrases suivantes.

a. The student strike of 2012 was one of the longest and most important in Quebec.

.....

b. Its goal was to protest against a rise in school fees planned by the government.

.....

c. The students had chosen a square of red fabric as a symbol.

.....

2. Traduisez les phrases suivantes en français.

a. The Quebec government restricted the right to demonstrate with Law 78.

.....

b. This law made the organisation of big demonstrations by student associations very difficult.

.....

c. In some cases, the conflict became violent; a lot of students were injured by the police.

.....

d. Unfortunately, some students were also violent and vandalised buildings.

.....